ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουλίου 1994

σχετικά με τα τηλεοπτικά δίκτυα μεταξύ διοικήσεων για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών (Edicom)

(94/445/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τις γνώμες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει την εξάλειψη των φυσικών συνόρων μεταξύ των κρατών μελών· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθοριστεί ένα ικανοποιητικό επίπεδο ενημέρωσης για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών με μέσα που δεν συνεπάγονται ελέγχους, έστω και έμμεσους, στα εσωτερικά σύνορα·

ότι, κατά συνέπεια, τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών πρέπει να συλλέγονται απευθείας από τους αποστολείς και τους παραλήπτες, με μεθόδους και τεχνικές που να εξασφαλίζουν την πληρότητα, την αξιοπιστία και την επικαιρότητα αυτών των στοιχείων, χωρίς να αποτελούν για τους ενδιαφερόμενους, και ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, φόρτο δυσανάλογο σε σχέση με τα αναμενόμενα από τους χρήστες των στατιστικών αυτών αποτελέσματα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 1991 για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών [4] προβλέπει τη δημιουργία προϋποθέσεων για αυξημένη προσφυγή στην αυτόματη επεξεργασία και στην ηλεκτρονική διαβίβαση των πληροφοριών ώστε να διευκολυνθεί το έργο των υπόχρεων παροχής πληροφοριών·

ότι θα πρέπει να μειωθεί ο φόρτος υποβολής δηλώσεων από τις επιχειρήσεις και να βελτιωθεί συγχρόνως η κυκλοφορία των στατιστικών πληροφοριών, προκειμένου να δημιουργηθεί η ευρωπαϊκή αγορά πληροφοριών·

ότι ο κύριος στόχος της μελλοντικής απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς κοινοτικής δράσης για την υποστήριξη της εφαρμογής διευρωπαϊκών τηλεματικών δικτύων ανταλλαγής στοιχείων μεταξύ των διοικήσεων (IDA) είναι η υλοποίηση μελετών σκοπιμότητας, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων επικύρωσης· ότι η απόφαση αυτή θα πρέπει να συμπληρωθεί με δράσεις λειτουργικού χαρακτήρα, ιδίως στο στατιστικό τομέα·

ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί η κατάρτιση εναρμονισμένων στατιστικών που να αποτελούν ιδίως το συνδετικό κρίκο μεταξύ των στατιστικών των εμπορικών συναλλαγών, και των άλλων οικονομικών στατιστικών, για να συμβάλουν στη διαφάνεια της αγοράς και την εκτίμηση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων·

ότι η προώθηση της χρήσης εναρμονισμένων προτύπων και εννοιών σε ευρωπαϊκό επίπεδο οδηγεί τελικά στην κατάργηση της διπλής εκτέλεσης παρόμοιων εργασιών και σε οικονομίες κλίμακας, ευνοώντας παράλληλα τη δημιουργία νέων υπηρεσιών στον τομέα της στατιστικής τηλεματικής·

ότι οι εργασίες τυποποίησης που διεξάγονται σε διεθνές επίπεδο στο τομέα της μηχανοργανωμένης ανταλλαγής στοιχείων (EDI) συμβάλλουν στη διευκόλυνση του διεθνούς εμπορίου και στην απλούστευση των σχέσεων μεταξύ των επιχειρήσεων και των διοικήσεων·

ότι η κατάρτιση κοινών στατιστικών προτύπων που επιτρέπουν την παραγωγή εναρμονισμένων πληροφοριών είναι μια δράση που μπορεί να αναληφθεί αποτελεσματικά μόνο σε κοινοτικό επίπεδο, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη· ότι η εφαρμογή τους θα γίνει σε κάθε κράτος μέλος, υπό την αιγίδα των οργανισμών και των ιδρυμάτων που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση και τη διάδοση των επίσημων στατιστικών·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει για την έκδοση της παρούσας απόφασης άλλες εξουσίες από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται σύνολο δράσεων που θα διευκολύνει τη μετάβαση περιφερειακών, εθνικών και κοινοτικών συστημάτων προς διαλειτουργικά συστήματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σε πρώτη φάση, για τη συλλογή των δηλώσεων που υποβάλλουν οι επιχειρήσεις σχετικά με τα στοιχεία των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών, τον έλεγχό τους, την προεπεξεργασία τους και τη διάδοση των σχετικών στατιστικών αποτελεσμάτων, εφεξής καλούμενο «δράση Edicom» (Electronic Data Interchange on Commerce).

Τα συστήματ αυτά διαρθρώνονται γύρω από τα συστήματα πληροφόρησης τα οποία κατανέμονται σε περιφερειακό, εθνικό και κοινοτικό επίπεδο και των οποίων η διαλειτουργικότητα εξασφαλίζεται με την ανάπτυξη και τη χρήση εναρμονισμένων προτύπων, προδιαγραφών και διαδικασιών επικοινωνίας.

(1) ΕΕ αριθ. C 105 της 16. 4. 1993, σ. 10.
(2) ΕΕ αριθ. C 315 της 21. 11. 1993, σ. 133.
(3) ΕΕ αριθ. C 249 της 13. 9. 1993, σ. 8.
(4) ΕΕ αριθ. L 316 της 16. 11. 1991, σ. 1.

Τα συστήματα αυτά βασίζονται κυρίως στη χρήση τεχνικών μηχανοργανωμένης ανταλλαγής δεδομένων (EDI) για τη διαβίβαση των στατιστικών δηλώσεων. Αυτοματοποιημένες διαδικασίες μπορούν να τεθούν στη διάθεσή των αρμοδίων εθνικών και κοινοτικών διοικήσεων καθώς και των υπόχρεων παροχής των στατιστικών πληροφοριών σε συμφωνία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

Τα συστήματα αυτά αναπτύσσονται λαμβανομένων υπόψη των αναγκών που σχετίζονται με την κατάρτιση των στατιστικών για τις εσωτερικές συναλλαγές.

Άρθρο 2

1. Το σύνολο δράσεων εφαρμόζεται για περίοδο πέντε ετών από τις 11 Ιουλίου 1994.

2. Στο πλαίσιο της ενδιάμεσης έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 9 πρώτη περίπτωση, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της δράσης Edicom με βάση έκθεση εμπειρογνωμόνων και προτείνει, ενδεχομένως, την τροποποίηση της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Δράσεις αναλαμβάνονται μόνον εάν αποδειχθεί ότι υφίσταται σαφής ανάγκη κοινοτικής δράσης, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας και την αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3. Η δράση Edicom μπορεί, σε συμφωνία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και λαμβάνοντας υπόψη τη χρήση κατά προτεραιότητα των υφιστάμενων τεχνολογιών ή προϊόντων, να περιλαμβάνει κυρίως:

— το σχεδιασμό, την ανάπτυξη και την προώθηση λογισμικών συλλογής, ελέγχου και διαβίβασης των στατιστικών πληροφοριών καθώς και την υποστήριξη προς τα κράτη μέλη για τη διάθεση στις επιχειρήσεις αυτών των λογισμικών,

— το σχεδιασμό, την ανάπτυξη και την προώθηση λογισμικών λήψης, επικύρωσης, επεξεργασίας και διάδοσης των στοιχείων, την υποστήριξη στους περιφερειακούς, εθνικούς και κοινοτικούς οργανισμούς συλλογής των στατιστικών πληροφοριών, τη διάθεση σε αυτούς τους οργανισμούς τέτοιων λογισμικών, καθώς και, ενδεχομένως, τον εκσυγχρονισμό του εξοπλισμού,

— το σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την προώθηση και τη διάθεση σχημάτων ανταλλαγής πληροφοριών που βασίζονται στα ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα,

— το σχεδιασμό, την τεκμηρίωση και την προώθηση των μεθόδων, διαδικασιών και συμφωνιών που θα χρησιμοποιηθούν στις ανταλλαγές πληροφοριών,

— την ευαισθητοποίηση των προμηθευτών λογισμικών και υπηρεσιών ως προς τις ανάγκες της εθνικής και κοινοτικής στατιστικής.

Άρθρο 4

Κατά την εφαρμογή των δράσεων λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθοι προσανατολισμοί:

— να διευκολυνθεί η δημιουργία και η χρήση των εν λόγω συστημάτων με δράσεις προώθησης και ευαισθητοποίησης, κυρίως των επιχειρήσεων και των χρηστών, που θα διεξαγάγουν οι αρμόδιοι κοινοτικοί οργανισμοί, σε συμφωνία με τους διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς,

— να αναληφθούν ειδικές δράσεις υπέρ των λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειακών και εθνικών οργανισμών, για να μπορέσουν να ενταχθούν στα εν λόγω συστήματα,

— να ευνοηθεί, αφενός, η χρήση των καταλληλότερων τεχνικών και συσκευών τηλεματικής για να ανταποκριθούν στις ανάγκες του στατιστικού συστήματος και, αφετέρου, η ένταξή τους στα αντίστοιχα περιβάλλοντα πληροφορικής των οικείων διοικήσεων.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της δράσης Edicom. Επικουρείται από:

α) την επιτροπή του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ [1], όσον αφορά την κατάρτιση, τον υπολογισμό των αριθμητικών μεγεθών και την έγκριση του ετήσιου προγράμματος εργασίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 6·

β) την επιτροπή στατιστικών των ενδοκοινοτικών συναλλαγών αγαθών που συστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91·

— για την έγκριση των προσκλήσεων για την υποβολή προσφορών και την αξιολόγηση των σχεδίων και των δράσεων συνολικής αξίας άνω των 200 000 Ecu, σύφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6,

— για τα μέτρα υλοποίησης της δράσης Edicom εκτός εκείνων που αναφέρονται στο στοιχείο α) και στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 7.

2. Η Επιτροπή τηρεί τακτικά ενήμερη, σχετικά με την εφαρμογή των δράσεων, την επιτροπή που θα συσταθεί στο πλαίσιο της μελλοντικής απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση μιας πολυετούς κοινοτικής δράσης για την υποστήριξη της υλοποίησης διευρωπαϊκών τηλεματικών δικτύων ανταλλαγής στοιχείων μεταξύ των διοικήσεων (IDA).

Άρθρο 6

1. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων τις οποίες καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται όπως ορίζεται στο προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

[1] ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 6. 1989, σ. 47.

2. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·

β) όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 7

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με αυτό το σχέδιο μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοροφία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη της τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 8

1. Το ποσό της κοινοτικής χρηματοδότησης που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση της δράσης Edicom ανέρχεται σε 20 εκατομμύρια Ecu για τα έτη 1994 και 1995. Ενδεικτική κατανομή αυτής της χρηματοδότησης περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για τα έτη 1996, 1997 και 1998 καθορίζεται από το Συμβούλιο με βάση την ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης και τις προτάσεις της Επιτροπής που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

2. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή καθορίζει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε οικονομικό έτος λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της χρηστής διαχείρισης οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1).

3. Η αποδοτικότητα των χρησιμοποιουμένων πόρων πρέπει να εξασφαλίζεται μεριμνώντας ώστε τα πλεονεκτήματα να είναι ανάλογα με τους διατιθέμενους πόρους.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο,

— πριν από τις 11 Ιουλίου 1994 ενδιάμεση έκθεση για την πρόοδο της δράσης Edicom,

— στο τέλος της δράσης Edicom, έκθεση για την υλοποίησή τους η οποία συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις για τη λήψη μελλοντικών μέτρων.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1. Δημοσιονομικός κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδεικτική κατανομή μεταξύ των στοιχείων της δράσης Edicom για τα έτη 1994 και 1995

(σε εκατομμύρια Ecu)

Κατανομή	1994 και 1995
I. Θέση σε λειτουργία του τηλεματικού δικτύου	10,2
II. Άνοιγμα στους υπόχρεους παροχής στατιστικών πληροφοριών της πρόσβασης στο τηλεματικό δίκτυο	3,7
III. Προσαρμογή των εθνικών και κοινοτικών συστημάτων	1,9
IV. Εργασίες διεθνούς τυποποίησης	1,3
V. Προώθηση, κατάρτιση, υποστήριξη, έλεγχος, συντονισμός	2,9
Σύνολο	20